

# DeKalb County Health Department

Karen A. Grush  
Public Health Administrator

2550 North Annie Glidden Road • DeKalb, Illinois 60115  
PHONE: (815) 758-6673

## DEPARTAMENTO DE SALUD DE DEKALB COUNTY 2010 CLINICAS AMBULANTES PARA LA VACUNA ANUAL CONTRA LA INFLUENZA

**ABIERTA AL PUBLICO**  
No es necesario hacer una cita

FECHA	DIA	QUIEN	HORA	UBICACION
16/9/10 hasta 28/10/10	Jueves	Adultos de 19 años o más	8:30 a.m. – 4:00 p.m. <b>23/9/10 y 14/10/10</b> 8:30 a.m. – 6:00 p.m.	DeKalb County Health Department 2550 N. Annie Glidden Rd., DeKalb
7/10/10 hasta 4/11/10 y 18/11/10	Jueves	Niños de 6 meses a 18 años	8:30 a.m. – 4:00 p.m. <b>14/10/10</b> 8:30 a.m. – 6:00 p.m.	DeKalb County Health Department 2550 N. Annie Glidden Rd., DeKalb
1/10/10	Viernes	Adultos de 19 años o más	10:00 a.m. – 12:00 p.m.	Resource Bank 310 S. Highway 23 Genoa
5/10/10	Lunes	Adultos de 19 años o más	9:00 a.m. – 12:00 p.m.	Fox Valley Older Adult Center 1406 Suydam Road Sandwich

### RECORDATORIOS IMPORTANTES:

- La vacuna anual contra la influenza es recomendada para todas las personas de 6 meses o más.
- Los horarios de atención en las clínicas del departamento de salud en los días jueves son de 8:30 a.m. a 4:00 p.m., pero en los jueves del 23 de septiembre de 2010 y del 14 de octubre de 2010 el horario se extenderá de 8:30 a 6:00 p.m.
- La vacuna anual contra la influenza para adultos de 19 años o más será aplicada en el departamento de salud, sin cita, los jueves a partir del 16 de septiembre, 2010.
- La vacuna anual contra la influenza pediátrica para niños de 6 años a 18 años de edad será aplicada en el departamento de salud, sin cita, los jueves a partir del 7 de octubre, 2010. Un padre o un tutor necesita acompañar a los individuos menores de 18 años de edad.
- La vacuna anual contra la influenza en *Resource Bank* y *Fox Valley Older Adult Center* es solamente para adultos de 19 años o más.
- Hay un costo de \$35.00 por la vacuna contra la influenza. Aceptamos la mayoría de las tarjetas de crédito con identificación con foto solamente en las clínicas del departamento de salud. *Medicare* o *Medicaid* recibirán la cuenta. Usted necesita traer su tarjeta de Medicare o Medicaid junto con una identificación con foto.
- Niños de familias de bajos ingresos pueden recibir la vacuna anual contra la influenza pediátrica por medio del programa *Vaccines for Children* con un ahorro substancial en costos. La vacuna para este programa financiado por el estado estará disponible solamente en las clínicas del departamento de salud por \$12.00
- La vacuna anual contra la influenza no será aplicada a los individuos alérgicos a huevos ni con un historial de reacciones adversas anteriores al haber sido vacunados anteriormente.
- La vacuna anual contra la influenza proveerá protección contra tres tipos de influenza: tipo H1N1 de 2009, H3N2 y para el virus de influenza tipo B
- Información adicional así como actualizaciones están disponibles en [www.dekalbcounty.org](http://www.dekalbcounty.org) (versión en inglés) en la sección que se llama "Annual Flu Information" o llamando a nuestra línea directa al 815-748-2410.